

---

## СОБЫТИЯ EVENTS

---

ПЯТЫЙ КОНГРЕСС МЕЖДУНАРОДНОГО ОБЩЕСТВА  
ИССЛЕДОВАНИЙ В КУЛЬТУРНО-ИСТОРИЧЕСКОЙ  
ПСИХОЛОГИИ И ПСИХОЛОГИИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
(28 АВГУСТА – 1 СЕНТЯБРЯ, 2017 Г.,  
КВЕБЕК, КАНАДА)

FIFTH CONGRESS OF THE INTERNATIONAL SOCIETY FOR  
CULTURAL-HISTORICAL ACTIVITY RESEARCH  
(AUGUST 28<sup>TH</sup> – SEPTEMBER 1<sup>ST</sup>, 2017,  
QUEBEC, CANADA)

# МИРОВАЯ ПСИХОЛОГИЯ И ПЕДАГОГИКА В ПОИСКАХ ТЕОРИИ РАЗВИТИЯ, АДЕКВАТНОЙ ВЫЗОВАМ НАШЕГО ВРЕМЕНИ: ВПЕРЕД К ВЫГОТСКОМУ

В.К. ЗАРЕЦКИЙ\*,  
ФГБОУ ВО МГППУ, Москва, Россия, zar-victor@yandex.ru

**Для цитаты:**

*Зарецкий В.К., Холмогорова А.Б.* Мировая психология и педагогика в поисках теории развития, адекватной вызовам нашего времени: вперед к Выготскому // Консультативная психология и психотерапия. 2017. Т. 25. № 3. С. 170—175. doi: 10.17759/cpp.2017250312

\* *Зарецкий Виктор Кириллович*, кандидат психологических наук, профессор кафедры индивидуальной и групповой психотерапии, факультет консультативной и клинической психологии, ФГБОУ ВО МГППУ, Москва, Россия, e-mail: zar-victor@yandex.ru

**А.Б. ХОЛМОГОРОВА\*\***,

Московский НИИ психиатрии — филиал ФГБУ «ФМИЦПН имени В.П. Сербского» Минздрава России, ФГБОУ ВО МГППУ, Москва, Россия, psytab2006@yandex.ru

Представлен отчет по итогам работы Пятого конгресса ISCAR — Международного общества культурно-исторических деятельностных исследований (29 августа — 1 сентября, 2017 г., Квебек, Канада).

**Ключевые слова:** ISCAR, культурно-историческая психология, Л.С. Выготский.

С 28 августа до 1 сентября 2017 года в Лавальском университете г. Квебека (Канада) прошел Пятый конгресс ISCAR (Международного общества культурно-исторических деятельностных исследований). ISCAR объединяет ученых и практиков более 60 стран мира. Научным фундаментом общества являются психологические теории Л.С. Выготского, его соратников, учеников и последователей. В последние десятилетия отмечается неуклонно растущий интерес в профессиональном международном сообществе к идеям Л.С. Выготского и заложенному им направлению культурно-исторической психологии в разных сферах современной психологической и педагогической науки. Данный конгресс был убедительным свидетельством тому.

Тема конгресса — «Обзор состояния дел в теории и практике культурно-исторической психологии на 360°». На конгресс было подано почти 500 заявок на доклады. В далекую Канаду приехало более 300 зарубежных участников, чтобы обменяться идеями, опытом собственных инновационных исследований, результатами практической работы. Работа конгресса включала: 35 круглых столов, столько же симпозиумов, более 40 секций по самой различной тематике, 5 постерных сессий, ежедневные пленарные лекции, презентацию книг по культурно-исторической психологии издательства Springer, работу региональных секций ISCAR и их представителей в Исполнительном комитете. Насыщенная программа, заполненные аудитории, оживленные дискуссии, которые не утихали даже в перерывах, интенсивное общение вне конгресс-холла превратили дни конгресса в значительное событие для тех, кто имел возможность принять участие в этой работе.

\*\* *Холмогорова Алла Борисовна*, доктор психологических наук, профессор, заведующая лабораторией клинической психологии и психотерапии, Московский НИИ психиатрии — филиал ФГБУ «ФМИЦПН имени В.П. Сербского» Минздрава России; заведующая кафедрой клинической психологии и психотерапии, декан факультета консультативной и клинической психологии, ФГБОУ ВО МГППУ, Москва, Россия, e-mail: psytab2006@yandex.ru

Основная часть круглых столов и секций затрагивала вопросы образования в современном мире, что наверняка бы порадовало Льва Семеновича, ведь именно о практической психологии развития он мечтал и думал в последние годы жизни. Важно отметить, что по сравнению с предыдущими конгрессами увеличилось количество докладов, связанных с проблематикой консультирования и психотерапии. От России впервые за годы существования ISCAR было подано столь значительное количество заявок на доклады (более 40)<sup>1</sup>, была большая делегация — 13 человек, включающая молодых исследователей, и был издан специальный выпуск журнала Лавальского университета<sup>2</sup>, в котором по материалам тезисов опубликовано 22 статьи российских специалистов. Половина российской делегации была представлена сотрудниками и выпускниками МГППУ: Н.Н. Толстых (заведующая кафедрой социальной психологии развития), А.Б. Холмогорова (декан факультета консультативной и клинической психологии), В.К. Зарецкий (профессор кафедры индивидуальной психологии и психотерапии), Ю.В. Зарецкий (доцент кафедры клинической психологии и психотерапии), И.А. Николаевская (аспирантка одноименной кафедры), А.А. Черныш (выпускник факультета ПК МГППУ). Также в делегацию вошли коллеги и из других организаций: Т.М. Ковалева (заведующая кафедрой индивидуализации и тьюторства МПГУ), Л. Смирнова (Высшая школа социальных и экономических наук), А.С. Обухов (профессор НИУ ВШЭ), В. Колпачников (доцент кафедры психологии личности НИУ ВШЭ), О.В. Глухова (психолог шахматного клуба «Вертикаль», г. Сатки Челябинской области). По приглашению руководителей ISCAR в работе конгресса приняла участие Е.Е. Кравцова (на протяжении многих лет возглавлявшая Институт Л.С. Выготского в РГГУ, внучка Л.С. Выготского), что стало важным событием для участников конгресса. Российские ученые сделали 20 докладов, вызвавших большой интерес у участников конгресса.

Одним из эпицентров внимания и дискуссий была проблема субъектной позиции ребенка, ее роли в развитии и в учебной деятельности. Предметом дискуссий было как содержание понятия, так и его перевод на английский и другие языки. Западные специалисты начали использовать термин «*position of agency*», российские участники предлагали «*subjectness position*». Терминологические проблемы хорошо просматриваются на материале статей «российского» спецвыпуска, где в разных статьях встречается различные варианты перевода. По причине остроты проблем пере-

---

<sup>1</sup> С тезисами можно ознакомиться на сайте ИСКАР ([http://www.iscar17.ulaval.ca/sites/iscar17.ulaval.ca/files/book\\_of\\_abstracts\\_preliminary\\_aug\\_20th\\_2017.pdf](http://www.iscar17.ulaval.ca/sites/iscar17.ulaval.ca/files/book_of_abstracts_preliminary_aug_20th_2017.pdf)).

<sup>2</sup> Международный журнал «Наследие Выготского: инновации в образовании», издаваемый на французском языке, но в виде исключения спецвыпуск, посвященный работам российских психологов, издан на английском языке (<http://ojs.crires.ulaval.ca/index.php/ric/index>).

вода было принято решение открыть вводную часть спецвыпуска статьей Ольги Тучиной, которая для облегчения проблем перевода российских авторов на английский язык составила «словарь культурно-исторической психологии». Основная часть спецвыпуска лавальского журнала открывается статьей В.В. Рубцова, посвященной проблемам развития культурно-исторической психологии, которые поставил Л.С. Выготский. Обзор материалов спецвыпуска мы посвятим отдельную публикацию в одном из ближайших номеров журнала, а до этого времени с ними можно познакомиться на сайте Лавальского университета<sup>3</sup>.

В программу конгресса была включена презентация спецвыпуска журнала Лавальского университета с публикациями российских авторов (доклад был сделан соредакторами спецвыпуска — С. Барма и В. Зарецким), а также презентация книг по культурно-исторической психологии, подготовленных к печати издательством «Springer». Презентация книги Е.Ю. Завершневой и Рене ванн дер Веера «Записные книжки Л.С. Выготского», опубликованной на русском языке в 2017 г. издательством «Канон» (Москва) и готовящейся к публикации на английском, привлекла особое внимание. Публикацию «Записных книжек Л.С. Выготского» по значимости можно приравнять к изданию его шеститомника в 1980-е гг. И если публикацию шеститомника можно назвать главным событием XX века в истории культурно-исторической психологии, то публикация данной книги пока что претендует на то, чтобы быть главным событием XXI века!

Специальное пленарное заседание конгресса было посвящено памяти выдающихся психологов: Дж. Бруннеру, В.П. Зинченко, Р. Тарпу. В.К. Зарецкий, много лет проработавший с В.П. Зинченко, посчитал за честь взять на себя труд по подготовке доклада о его жизни и вкладе в развитие культурно-исторической психологии. Благодаря помощи Натальи Дмитриевны Гордеевой (вдовы В.П. Зинченко), которая дала многочасовое интервью, предоставила фотографии из семейного альбома, рассказала о своем видении жизненного пути В.П. Зинченко, доклад вызвал большой интерес и удостоился положительных отзывов<sup>4</sup>.

Часть докладов, подготовленных российскими участниками, была посвящена проекту «Шахматы для общего развития», но о презентации этого проекта вместе с другими материалами конгресса будет подготовлен специальный рассказ в следующем номере журнала.

По традиции в ходе конгресса прошли совещания в региональных секциях ISCAR, в ходе которых демократическим путем от каждой секции были выбраны представители в Исполнительный комитет ISCAR. В разные годы

---

<sup>3</sup> <https://www.ulaval.ca/>

<sup>4</sup> Редакция журнала выражает глубокую благодарность Н.Д. Гордеевой за оказанную помощь в подготовке доклада.

в Исполнительном комитете ISCAR Россию представляли В.А. Лекторский, В.В. Давыдов, В.П. Зинченко, В.В. Рубцов, А.А. Марголис. На региональном совещании куста стран, в который входит Россия, в Исполком ISCAR был избран В.К. Зарецкий. Президент М. Рид (Великобритания) сложил с себя полномочия, по традиции оставшись в Исполкоме на правах «консультанта». Новым президентом стала психолог из Греции Катерина Плакитси (*Katerina Plakitsi*). Принято решение, что следующий — шестой — конгресс ISCAR будет проведен в Бразилии в 2020 году. Надеемся, что в Бразилии в числе ключевых докладчиков (*key speakers*) будет и представитель России. Предлагаем российским ученым и практикам уже сейчас задуматься о перспективе своего возможного участия в Конгрессе ISCAR в 2020 году. Время летит быстро. Снижение активности российских специалистов в мероприятиях ISCAR обернулось снижением интереса к российской культурно-исторической традиции, к частичной утрате лидерских позиций в этой области. Активная работа многочисленной и дружной российской делегации способствовала возрождению интереса к российской психологии у зарубежных коллег, желанию расширять сотрудничество с Россией (первым актом в сотрудничестве стал спецвыпуск канадского журнала), глубже познакомиться с российским опытом. Зарубежные специалисты искренне переживали, что многие материалы об исследованиях в России не опубликованы на английском и доступны только на русском языке. Многие всерьез обсуждали перспективу изучения русского языка, чтобы быстрее познакомиться с российской психологией и избежать ловушек «перевода»<sup>5</sup>. Также зарубежные специалисты внезапно открыли, что в России живет и действует уже пятое поколение психологов, развивающих традицию культурно-исторической психологии (на конгрессе в составе российской делегации были представители третьего, четвертого и пятого поколений), в то время как за рубежом культурно-историческая традиция ведет отсчет от третьего—четвертого поколения (если вспомнить, что учителями наиболее авторитетных зарубежных психологов были, например, А.Р. Лурия (второе поколение, считая от Л.С. Выготского) и В.В. Давыдов (третье поколение). Но вслед за этим возник и другой вопрос: если в России появился Л.С. Выготский, значит в ней были и те, кто был до него... Но это уже совсем другая история. Главное, было ощущение, что интерес к российской культурно-исторической традиции, к ее истории, истокам и современному состоянию начал возрождаться, и как его удовлетворить — это серьезная культурная задача для всех российских психологов!

---

<sup>5</sup> Некоторые зарубежные участники вспоминали, что в первом переводе книги Л.С. Выготского «Мышление и речь» (1956) название звучало так: «Thought and Language» (что в обратном переводе звучит как «Мысль и язык»). А ученый из Лавальского университета Александр Бюссе показывал эту книгу в переводе на английский и французский и говорил: «Это разные книги!».

## WORLD PSYCHOLOGY AND PEDAGOGY IN SEARCH OF THE DEVELOPMENTAL THEORY RELEVANT TO MODERN CHALLENGES: FORWARD TO VYGOTSKY

V.K. ZARETSKII\*,

Moscow State University of Psychology & Education, Moscow, Russia,  
zar-victor@yandex.ru

A.B. KHOLMOGOROVA\*\*,

Moscow Research Institute of Psychiatry — Branch of The Serbsky Federal  
Medical Research Center for Psychiatry and Narcology, Moscow State  
University of Psychology & Education, Moscow, Russia,  
psylab2006@yandex.ru

The report on the results of the Fifth Congress Of The International Society for  
Cultural-Historical Activity Research (August 28th — September 1st, 2017, Que-  
bec, Canada) is presented.

**Keywords:** ISCAR, cultural-historical psychology, L.S. Vygotsky.

### **For citation:**

Zaretskii V.K., Kholmogorova A.B. World Psychology And Pedagogy In Search Of The Develop-  
mental Theory Relevant To Modern Challenges: Forward To Vygotsky. *Konsul'tativnaya psikhologi-  
ya i psikhoterapiya [Counseling Psychology and Psychotherapy]*, 2017. Vol. 25, no. 3, pp. 170—175.  
doi: 10.17759/cpp.2017250312. (In Russ., abstr. in Engl.).

\* *Zaretskii Viktor Kirillovich*, PhD (Psychology), Professor at the Chair of Individual and  
Group Psychotherapy, Counseling and Clinical Psychology Department, Moscow State  
University of Psychology & Education, Moscow, Russia, email: zar-victor@yandex.ru

\*\* *Kholmogorova Alla Borisovna*, PhD (Psychology), Professor, Head of the Laboratory  
of Clinical Psychology and Psychotherapy, Moscow Research Institute of Psychiatry —  
Branch of The Serbsky Federal Medical Research Center for Psychiatry and Narcology;  
Head of the Chair of Clinical Psychology and Psychotherapy, acting dean of the Depart-  
ment of Counseling and Clinical Psychology, Moscow State University of Psychology &  
Education, Moscow, Russia, email: psylab2006@yandex.ru